

# Rotary

Arbois-Poligny-Salins



*Gouverneur  
François Bouteloup*



SOYONS L'INSPIRATION



*Président  
Maxime BRUN*

## BULLETIN MENSUEL « OCTOBRE 2018 »

### ROTARY CLUB - ARBOIS - POLIGNY - SALINS

Octobre numéro 04... 2018-2019

#### *Programme de Novembre 2018*

**Jeudi 01 novembre :** *Sans réunion ( Fête de la Toussaint)*

**Jeudi 08 novembre:** 19h 30... **Dîner au « Bistronome » à Arbois**

*Conférence du Docteur Yves Malije*

*Président de l'association des amblyopes unilatéraux*

**Mercredi 14 novembre:** **Visite du Gouverneur Jacques Bouteloupe**

*17h 30... Réunion du Comité « Restaurant à la Case Bambou à Poligny »*

*18h... visite de « l'apothicairerie de Poligny » avec Martine Bouteloupe*

*19h 30... Dîner « Restaurant la Case Bambou à Poligny »*

**Jeudi 15 novembre:** *Sans réunion.*

**Jeudi 22 novembre:** 19h 30 ... **Apéritif au siège « La Finette »**

**Jeudi 29 novembre:** *Sans réunion*

**Vendredi 30 novembre:** 20h 30 **Ciné - Comté à Poligny**

*Soirée « Resto du Cœur - 1 Livre ou 1 jouet »*

**Siège Social: ... Restaurant « La Finette Taverne d'Arbois »**  
22, av° Pasteur 39600-ARBOIS - Tél: 03.84.66.06.78 - [info@finette.fr](mailto:info@finette.fr)

**Site: RC Arbois-Poligny-Salins**

# LETTRE du DISTRICT 1680

## *Mois du Développement Economique et Local*

### POSITIVONS ET SOYONS L'INSPIRATION !

Le début de l'année 2018 marquait un renouveau économique. La confiance, moteur indispensable de la croissance, était de retour chez les acteurs professionnels de notre pays. La France allait mieux, bien mieux ...

Nous avons devant nous une séquence qui s'ouvrait, une trentaine de mois, pas davantage, dont il fallait vite et impérativement profiter.

*Profiter pour investir, profiter pour s'adapter au nouveau monde digital,  
profiter pour aller à l'international, profiter pour innover ...  
La croissance était à ce prix !*

Quelques mois plus tard, pour cette rentrée d'octobre, des oiseaux de mauvaise augure planent au-dessus de nos têtes, des nuages noirs s'accumulent, nous disent les journaux et la France retomberait dans un marais économique incertain ...

Vrai ? Peut-être ... mais peut-être pas, et surtout, certainement pas si nous retrouvons, collectivement, cet optimisme qui avait fini par nous gagner en ce beau début d'année.

Nous vivons dans un pays magnifique, nos systèmes de santé restent de première qualité, toute la population en profite heureusement, nos retraites, même très légèrement grignotées, ont l'immense et irremplaçable mérite d'exister, nos jeunes créent des entreprises, ils sont aidés par tout un écosystème, dont le **Rotary** fait partie, la France est redevenue un pays d'entrepreneurs ...

Nos PME et ETI se battent, innovent, exportent, la concurrence est mondiale et féroce, aidons tous notre économie.

Soyons en fier, cessons l'autoflagellation et la critique permanente, soyons positifs, aidons là où nous pouvons aider, c'est notre esprit **Rotary** mais rappelons nous que pour créer des emplois ... il faut des employeurs !

Et retrouvons cette confiance qui permet tout !

*Alain RENCK*

*RC Strasbourg Droits de l'Homme  
Responsable Développement  
Economique Local - D 1680*

### LA BREVE DU GOUVERNEUR

N'hésitez pas à tenter l'aventure,  
elle est beaucoup moins dangereuse que la routine.



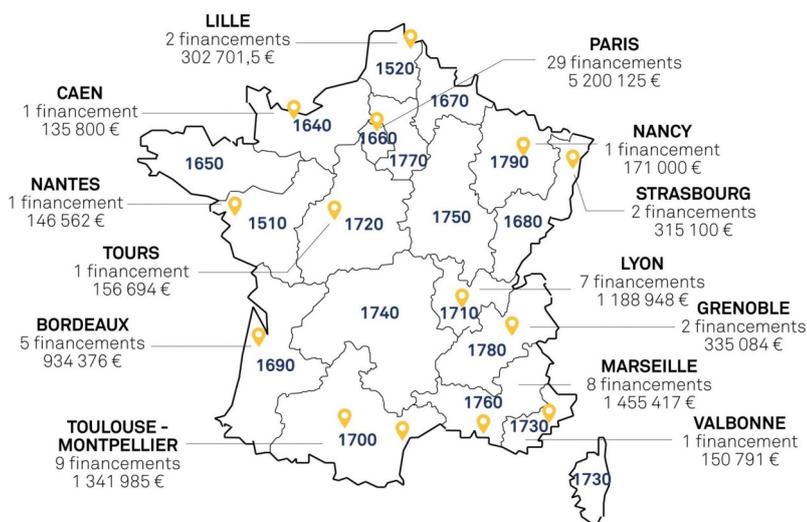
L'avant première du film choisi « **Dumbo** », film fantastique, familial, moraliste... aura lieu de seul Mardi 26 mars 2019 soit la veille de la sortie nationale.

C'est l'occasion, pour cette nouvelle saison, de faire en sorte que les projections privées que nous organisons aient lieu toute le même jour, renouant ainsi avec une disposition passée.

Grâce à l'action des Rotariens de France (qui ont collecté plus d'un million d'euros), 7 laboratoires lauréats se verront ainsi dotés de matériels de pointe pour la recherche sur le cerveau !

*Michèle Schultz*  
*Past-Gouverneure*

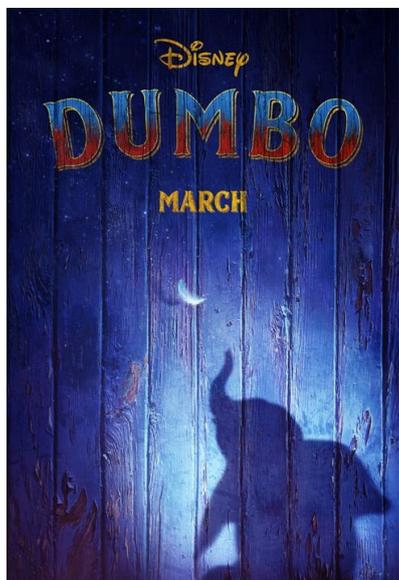
CARTE DES FINANCEMENTS ROTARY-ESPOIR EN TÊTE  
2005-2018



13 films - Recette nette de 11 905 144 € - 69 projets

## DUMBO

Imaginé en 1939 par l'Américain *Helen Aberson*, le personnage de **Dumbo** passe les décennies et continue d'émouvoir les tout-petits.



Porté à l'écran par Walt Disney en 1941, l'éléphant aux grandes oreilles est de retour sous la patte du fantôme réalisateur *Tim Burton*.

Comme le dévoile la première bande-annonce de **Dumbo**, les Studios Disney ont également dépoussiéré le scénario.

Dans cette version, le bébé pachyderme est recueilli par les enfants d'une ancienne vedette de cirque...

Bande annonce du film consultable:  
<https://youtu.be/yo4PAQIwjWY>

# LUNDI 01 OCTOBRE 2018

## *Message de Camille Denêtre du Canada*

Bonjour Viviane,

Je suis vraiment désolé du peu de nouvelles, je suis extrêmement occupée mais je ne m'en plains pas car c'est pour le mieux !

J'ai passé un été magnifique, je travaillais toujours aux « *foodtruck* » de crèmes glacées, mais j'ai pris 3 semaines de vacances et nous sommes partis dans l'Ouest Canadien faire du Kayak dans les îles de Vancouver. C'était magnifique. En plein cœur de la nature sauvage, on est allés à la rencontre de toute la faune et la flore marine.

Des phoques nageaient avec nous, des méduses et toutes sortes de poissons se baladaient sous nos kayaks, on a aperçut des orques au loin et des lions de mer.

Nous avons mangé des crabes et des oursins pêché avec nos petites mains et découverts des îles splendides, petits coins de paradis cachés du monde.

Nous avons traversé le Canada à l'aller: forêt, plaines, montagnes.... Et les États-Unis au retour: déserts, montagnes, yellowstone national Park.

*Le retour à la ville a été un peu brutal.*



Puis j'ai repris l'école, et commencée mon année de master. J'ai des cours extrêmement intéressants, sur la corporéité et présence scénique, un autre cours de processus créateur etc ...

Je travaille dans un petit café pour gagner un peu d'argent durant l'année, et j'ai décroché un contrat de 6 mois avec une compagnie de théâtre In-situ, je suis assistante mise en scène du projet ! C'est une pièce qui sera déambulatoire et se jouera dans une grande maison.

Ca s'appelle « *Somnambules* » et c'est inspiré des « *enfants terribles de Jean Cocteau* ».

Les représentations auront lieu en mars, j'ai bien hâte. On vient de finir les auditions pour trouver tous les comédiens de ce beau projet, et on commence les répétitions la semaine prochaine.

J'ai déménagé cet été, nous habitons maintenant dans un bel appartement, beaucoup plus lumineux et plus agréable à vivre, on a une grande terrasse, et on en a bien profité cet été avec les chaleurs qu'il a fait.

Je rentre en France pendant les vacances de Noël, ça fera un an que je ne serai pas rentrée, j'ai quand même un peu hâte.

*Camille*



# JEUDI 04 OCTOBRE 2018

## Visite des Thermes de Salins les Bains

*Par Fabrice Lebeault*  
*directeur de l'établissement.*  
*Dîner au Casino de Salins les Bains*

**Présents:** *Brigitte et J.Aigrot– D.Bosc– Viviane Brun– Maxime Brun*  
*J.Despeyroux– Nathalie Dumont– A.Etievant– Monique et B. Gatto*  
*S.Menozzi– Bernadette et JC.Richard.*

*Marcelle Arbault– Notre visiteur Claude Bondenet du Club d'Orléans*  
*et... Elliot Morse notre Student Exchange, Fabrice Lebeault.*

**Ont demandé à être excusés:** *M.Gregoire– A.Groshenry*  
*JH.Puffeney– F.Remy– G.Vasset*

Notre Club qui ne dispose plus de membre représentant la Cité de notre « *Trilogie* » était néanmoins représentée par un ancien Salinois, visiteur occasionnel, Rotarien d'Orléans **Claude Bonderet** qui était en cure thermale aux Thermes Salinois, pour se joindre à notre visite !



Pas de membre Rotarien Salinois disions-nous, mais un directeur de cet établissement prestigieux, **Fabrice Lebeault**, très disponible qui a consacré près de deux heures à une visite largement commentée devant des Rotariens impressionnés.

La Cité Thermale Salinoise a un très ancien passé, mais le monde a évolué et les structures anciennes se sont trouvées largement dépassées et un ambitieux projet a fait suite.

On peut dire que ce projet a mûri quelques années, mais la réussite a récompensé cette attente des élus qui se sont succédé à la Ville qui, unanimement mettaient cette réalisation à leur programme.

### **Historique:**

*Dès le néolithique, le Jura développe une importante activité économique de production de sel liée aux vastes gisements souterrains de sel gemme qui s'étendent le long des premiers reliefs du massif du Jura.*

*L'essor du thermalisme au XIX<sup>e</sup> siècle conduit les villes de la région à exploiter cette richesse minérale. Les Thermes de Salins les Bains sont ainsi fondés en 1854 sur le site de la petite saline, alimentée historiquement par le « Puits à Muyre ». Ils sont directement à proximité de l'Hôtel de Ville du XVIII<sup>e</sup> siècle et de la Chapelle Notre-Dame Libératrice du XVII<sup>e</sup> siècle.*

*Les thermes de Salins seront marqués par l'homme d'affaire **Jean-Marie de Grimaldi**, qui les rachète en 1855.*

*En 1864, l'Hôtel des Bains ouvre ses portes. Puis c'est au tour de Casino, en 1890.*

*En 1926, la Cité Thermale de Salins est rebaptisée « Salins-les-Bains ».*

*Les salines de Salins les Bains arrêtent définitivement leur production de sel en 1962.*

*En 1994, le « Puits à Muyre » n'alimente plus que la piscine de détente à la suite du forage du « Puits des Cordeliers ».*

*Les Thermes sont gérés directement par la commune depuis 1955.*

*Un nouvel établissement, plus moderne et performant, est inauguré en 2017 .*

## Jeudi 04 octobre ...

Faisant suite à un remarquable passé de Cité « *Faiëncière* », la Ville de Salins les Bains a développé le tourisme autour du sel « **l'Or Blanc** » et du « **Thermalisme** », la proximité et la complémentarité avec la Saline Royale d'Arc et Senans a permis de faire connaître ce passé historique, maintenant inscrit au **Patrimoine Mondial de l'Unesco**.

*A ce titre, la Ville est une étape du circuit touristique « **TERRA SALINA** » (à la découverte des sites Unesco et Cités Thermales de l'arc jurassien franco-suisse).*

*L'établissement porte ce nom de « **THERMA SALINA** ». Le Musée du Sel très fréquenté complète l'offre touristique. Au passage, rendons hommage à un ancien Maire, **Claude Jourdan**, qui fût un des nôtres, et qui de haute lutte a défendu ce dossier **UNESCO** abouti le 27 juin 2009.*



**Fabrice Lebeault** a expliqué au cours de la visite, tous les détails de l'activité et du



fonctionnement de cette structure complexe qui doit en plus s'accommoder de la particularité de l'eau salée, et ça n'est pas une petite difficulté !

En effet, même le plus pur inox, au contact de l'eau salée laisse apparaître des traces d'oxydation qui nécessitent un entretien et une maintenance particulièrement coûteux.

Le fonctionnement de l'ensemble de l'établissement, toutes disciplines confondues, occupe 52 personnes, hors intervenants médicaux libéraux.

D'ailleurs la qualification de « *médecin thermaliste* » devient rare et posera à terme des problèmes de prise en charge médicale des patients et il y a de la demande !

### « **Therma Salina** » depuis le 13 février 2017

*Ce nom fait référence aux vertus exceptionnelles des eaux naturellement salées.*

Avec ses 2800m<sup>2</sup> de plain-pied, ces nouveaux thermes disposent d'un « *espace thermal* » et d'un « *espace spa* » conçus pour faciliter l'accès aux soins et pour créer une ambiance propice à la détente, à la relaxation et au mieux-être.

L'établissement est divisé en espaces distincts et facilement identifiables:

**Un espace soins thermaux:** réservé aux curistes. Les équipements sont flambants neufs (baignoires, douches à jet ...), 2 bassins thermaux, des étuves individuelles et un espace dédié aux applications de boues thermales.

*Jeudi 04 octobre ...*

**Un espace thermoludique:** disposant d'un « *caldarium* » (bassin d'eau thermale à 37°C), 2 saunas, un hammam spacieux ainsi qu'un grand bassin en eau thermale salée avec son jacuzzi, ses banquettes à bulles, sa nage à contre-courant, ses buses de massage, ou encore ses cols de cygne.

**Un espace Bien-être:** est composé de cabines de soins d'esthétique et de relaxation avec une magnifique vue sur le Fort Saint-André.

La fréquentation des thermes a connu un essor rapide, l'origine de cette activité est en provenance à 75% de notre région et 30% se logent à Salins durant les cures, ce qui est un apport non négligeable pour le commerce local.

C'est en moyenne quotidienne entre 350 et 400 personnes qui fréquentent l'établissement toutes disciplines confondues. Pour l'anecdote, les séjours « **Confort** » sont offerts en cadeaux de circonstances (*Noël, anniversaires, événements familiaux, etc...*) et ont représenté sur une année une somme de 120.000€, y auriez-vous pensé ?

Pour fonctionner, il faut de l'eau salée et l'origine de celles dont disposent les Thermes proviennent de deux sources si on peut dire car l'essentiel est puisé à près de 300 mètres de profondeur au parc des Cordeliers et acheminé par saumoduc à l'établissement, l'autre origine étant en provenance de l'historique « *Puits à Myre* » (*teneur naturel de 80 gr/L*), qui se situe vers l'ancien établissement Thermal, vers l'Hôtel des Bains.

*(l'eau de Mer porte 35gr/L, la Mer Morte 275gr/L) La teneur en sel est impressionnante et ne facilite pas l'acheminement qui y circule à 250gr/L dans les tuyaux avant d'être retraitée !*



La prise en charge des Cures et des soins est assurée par les kinésithérapeutes et le personnel de l'établissement, et les protocoles de cure sont établis par les médecins thermalistes libéraux attachés aux Thermes. Des Kinés libéraux extérieurs peuvent y recevoir leurs patients sous conditions.

***Au cours de la prise en charge de cure, chaque patient reçoit en moyenne 72 soins médicaux adaptés.***

Tout cela sous l'œil attentif d'un Directeur qui veille au bon déroulement de l'accueil qui est le gage d'une qualité irréprochable dont les visiteurs ont pris conscience !

Des chaleureux remerciements sont adressés à **Fabrice Lebeault** et son accompagnement se prolongera avec le groupe de Rotariens au « *Restaurant du Casino Sensso* », établissement qui bénéficie du Statut Ville d'Eau de la Ville Thermale Salins les Bains.

*Jeudi 04 octobre ...*



Et c'est une coïncidence,... au restaurant du Casino, une rencontre s'est produite avec le ROTARY Club Doyen de Toulon, dont une vingtaine de membres était présente pour le dîner, étape inscrite dans son périple Jurassien ! En effet, le Président du Club, *Jacques Alfonsi* dont l'épouse Françoise est ... la sœur de *Bernard Amiens*, le Maire d'Arbois, étant donc en Pays de connaissance !



*Rotary Club de Toulon « Club Doyen »  
Fondé le 27 février 1948  
Siège social: Les Régates  
Quai des Sous Mariniers 83000-Toulon*

Des congratulations entre Rotariens et des échanges se sont faits et notre Président *Maxime Brun* n'a pas manqué de saluer cette rencontre, avant de souhaiter la bienvenue à tous les Rotariens présents et en ne manquant pas de renouveler des remerciements à *Fabrice Lebeault* pour sa disponibilité et la richesse de cette visite découverte... ..



*Ne serait-il pas là un futur Rotarien ?*

o o o o o

**Le 15 Octobre 2017**

*« Vu dans le Progrès du 7 Octobre »*

*Le Week End avec nos amis Ecossais à Chamblay !*



# LUNDI 08 OCTOBRE

## Message de Jeanne

### Buenos dias ! Que tal ?

Voici un petit mail pour vous donner quelques nouvelles après deux semaines d'absence ! La routine s'installe petit à petit ici, même si le mode de vie paraguayen permet de limiter cette même routine ! En effet, ici, pas d'événement prévu des semaines à l'avance, mais plutôt à la dernière minutes !

Je peut ainsi vous donner l'exemple d'un voyage dans le **Chaco** qui aurait dû avoir lieu cette semaine, pour lequel on nous a prévenu deux jour avant, et qui a été annulé le lundi matin à cause des pluie, quand nous devions partir le lundi après midi !

C'est assez perturbant, mais aussi relativement amusant !



**Le Chaco** est une région située au Paraguay qui présente l'une des biodiversités les plus riches au monde. Elle est considérée comme une zone naturelle plus importante même de l'Amazonie. Cependant cet endroit vit depuis quelques temps une dégradation naturelle.



**Le Chaco** a un climat qui varie de l'extrême à l'extrême avec des températures qui peuvent atteindre des 50°C en été et de 0°C l'hiver.

Ce climat peu favorable pour les hommes a permet de préserver cette région du monde moderne.

Cependant, il parait qu'actuellement, la plaine du Chaco est l'objet d'une bataille entre les scientifiques et des chercheurs, les propriétaires terriens qui veulent en faire des zones de culture et les habitants originaires des autochtones qui

veulent sauver leur culture.

La semaine dernière à aussi eu lieu un concours de dans entre toutes les classes de l'école (*enfin, je veux dire les plus grandes, car ici, une même école possède des classes de la maternelle" à la "Terminale"!*).

C'était un concours assez grandiose, avec chaque classes qui avait choisi un thème, et qui portait donc des costumes en conséquence ! Il y a ainsi eu des chorégraphie sur le thème de la coupe du monde de football, "**la casa de papel**", qui est une série espagnole très célèbre de cette année, le Brésil, ou encore un thème militaire (*qui était celui de ma classe !*).

Comme vous pouvez vous en doutez, je n'ai pas danser ! Pas que je ne voulais pas, mais je ne connaissais absolument pas la chorégraphie !!

**LA CASA DE PAPEL**

ou « **La maison du papier** » (au Québec) est une série télévisée Espagnole réalisée par Alex Pina et diffusé entre mai 2017 et novembre 2017 sur la chaine Antena 3 en Espagne.

Dans le reste du monde, la diffusion débute le 20 décembre 2017 sur la plate-forme de streaming Netflix.

(.. Un homme mystérieux, surnommé 'El Profesor', planifie le meilleur braquage jamais réalisé. Pour exécuter son plan, il recrute huit des meilleurs malfaiteurs du pays qui n'ont rien à perdre).

Bon, malheureusement, ma classe n'a pas gagner, mais est tout de même arriver deuxième ! Et à donc remporter un petit trophée que l'on a mis dans la salle de classe ! (*petite parenthèse à part, je ne sais pas si je vous l'avais déjà dit, mais ici, ce ne sont pas les élèves qui changent de classe à chaque cours, mais bien les professeurs ! Ainsi, chaque classe (grades, c'est comme cela qu'on appelle les classes ici !)* possède une salle tout le long de l'année, et peut donc la personnalisé avec des affiches...

En parlant de trophée, nous en avons remporter un autre avec l'équipe de hand de la classe, après la finale des olympiades de l'école... ..

## Message de Jeanne ...

... C'était un match très accroché, surtout que dans l'équipe, après la finale des olympiades de l'école ! Mais nous avons finalement gagné 12-14 !

La remise des trophées avait lieu le lundi matin, après le lever de drapeau ...  
( autre petite parenthèse, je ne sais plus si je vous en avais déjà parler non plus, mais chaque matin, lorsqu'il ne pleut pas bien entendu, tout les élèves se rassemblent dans la cour, en rang, par niveaux et garçon et fille séparés. Puis nous chantons l'hymne paraguayenne, que j'essaye encore d'apprendre d'ailleurs, pendant que le drapeau est levé. Ensuite, le vice proviseur dit quelques mots , et nous souhaitons les anniversaires du jour. Parfois c'est un petit peu long ! Surtout que je ne comprend pas toujours tout !).

Je disais donc que la remise des trophées avait lieu le lundi matin, devant toute l'école réunie. Chaque gagnant devait envoyer un représentant pour récupérer le trophée ! Et deviner qui ma classe a choisi ? Et oui, moi, sous prétexte que c'était grâce à moi qu'ils avaient gagné !

***Nous possédons donc maintenant deux jolis trophées dans notre classe !***

Sinon, cette semaine, je n'ai pas fait beaucoup de chose intéressantes, à part quelque sortie entre amis sur la "**Costanera**", la berge du **Rio Parana** ! Il a en effet beaucoup plu cette semaine, et le temps alterne entre très chaud, et relativement froid avec beaucoup de pluie, c'est assez perturbant !

**La Costanera de Asunción est un projet de plusieurs années qui a finalement réussi à naître en 2013.**



*Longtemps rêvée depuis que la capitale s'est tournée vers le fleuve après la période coloniale, elle devient aujourd'hui un espace iconique, où des visiteurs se promènent autour de son extension tous les jours de la semaine.*

*Orienté pour les loisirs sains, vous trouverez un espace familial, pour rassembler des amis, observer les magnifiques couchers de soleil et profiter du*

*paysage de la ville. Pour vos promenades, vous pouvez louer des vélos, des karts, des rollers, etc.*

La semaine prochaine, on m'a invité à aller parler de mon échange lors d'une conférence sur les langues vivante ! Mais en espagnol, **attention** ! Heureusement, je ne le fait pas seul mais avec **Kaori**, une fille de mon âge qui était en échange en France l'année dernière ( *mais cependant pas avec le programme du rotary* !), nous devons tenir dix minute ensemble !

Ça me stress un petit peu ( *je pense que c'est compréhensible* ! ) ! Voilà, je pense que c'est à peu près tout !

Je vous souhaite une très bonne journée ! À bientôt,

**Jeanne !**



***Joli message, intéressant, plein de spontanéité.  
Amitiés.***

***François Remy***



***Merci de ces news ,  
notre protégée semble être heureuse de ce voyage .  
Amicalement depuis l'île Bourbon .***

***Guy Vasset***

# JEUDI 18 OCTOBRE 2018

## Apéritif au siège « La Finette »

**Présents:** J.Aigrot– D.Bosc– **Maxime Brun**– A.Etievant  
M.Gregoire– A.Groshenry– S.Menozzi– JH.Puffeney

**Ont demandé à être excusés:** Viviane Brun– J.Despeyroux  
B.Gatto F.Remy– G.Vasset.

Ce soir , petit comité pour cet apéritif. **André** absent le 11 septembre (date de son anniversaire) où, il fêtait cet événement au bord de la grande bleue, avec sa charmante épouse **Elisabeth**.  
A son retour, il n'a pas manqué de fêter avec ses amis Rotariens cet heureux évènement, avec un Whisky...



**12 ans d'âge**

La distillerie a été créée par **John Thompson** en 1898, près de la source de la Cardnach, dont il avait acquis le droit exclusif de pompage.

La distillerie a adopté le nom de l'agglomération voisine, un village comptant aujourd'hui deux cents habitants, entouré de forêts où on peut y trouver nombre de buses.

À sa construction, la distillerie était la première à être équipée de l'éclairage électrique. Cependant, cette modernité illustre aussi la facilité avec laquelle des capitaux pouvaient être alors levés dans l'industrie du whisky : la « bulle du whisky » explosa cette même année 1898, lorsque les frères **Robert & Walter Pattison** firent faillite.

Si la production démarra en mai 1899, la « crise des Pattison » entraîna l'arrêt de la distillerie dix mois plus tard.

**En 1900, la distillerie est fermée et devient propriété de J. Thomson & Co.**

La distillerie fut rachetée par W&A Gilbey Ltd, célèbre producteurs de gin de Londres en 1904, qui consolida la croissance de l'entreprise.

En 1905, la distillerie fut connectée au Chemin de Fer d'Écosse du Nord, qui reliait Grantown-on-Spey aux grandes villes du Nord-Est de l'Écosse.

Comme la plupart des distilleries écossaises, la distillerie de **Knockando** fut arrêtée pendant les deux Guerres mondiales.

En 1962, W&A Gilbey Ltd devint International Distillers and Vintners Ltd lors de fusion entre W. & A. Gilbey et Unwin's, propriétaire de Justerini & Brooks.

Le nouveau management modernisa les installations en 1969.

Son single malt est toujours embouteillé en versions millésimées, et la vente de single malt qui a commencé en 1878 a amené **Knockando** à la huitième place des exportateurs de Single Malt.

Cependant, 8 % seulement sont vendus sous forme de single malt, le reste étant utilisé dans les blended whiskys Justerini & Brooks et Spey...

# SAMEDI 20 OCTOBRE 2018

## *Visite à Notre-Dame de Mouthiers-le-Vieillard et de la Collégiale de Poligny Animée par Bertanne Poitou*



**Présents:** Viviane Brun– *Maxime Brun*  
Nathalie Dumont– Bernadette et A. Etievant  
M. Gregoire– Elisabeth et A. Groshenry– S. Menozzi

L'église fut construite en plusieurs étapes entre l'an 1000 et l'an 1250. La seule date précise connue étant celle de l'érection du clocher en 1228.

A la fin de la construction, elle était beaucoup plus vaste. Les 3 nefs, le bras sud du transept et l'absidiole sud ont disparu. Le chevet semi-circulaire de l'abside principale a fait place à un chevet plat.

En 1451, une chapelle gothique à 2 travées voûtées d'ogives est construite à l'emplacement de l'absidiole nord: *c'est la chapelle de la Canelle*.

### **Ces destructions et ces remaniements ont différentes causes:**

... étant à l'origine l'église d'un prieuré bénédictin, elle est située hors les murs de Poligny.

Elle se trouvait donc non protégée lors des guerres ou invasions qui ont marqué l'histoire de Franche-Comté.

... en 1431, l'église perd son titre d'église paroissiale au profit de la Collégiale construite au « *centre ville* » pour des raisons de sécurité. C'est le commencement du déclin.

... à la révolution, l'église est vendue comme bien national et subit différents avatars jusqu'à la réouverture au culte en 1847 comme « *chapelle de secours* ».

... en 1937, abandon du culte, l'église sert de hangar.

Il faut attendre 1967 pour qu'un Comité de Sauvegarde créé à l'initiative d'habitants du quartier engage des travaux de restauration avec l'aide de la Caisse Nationale des Monuments Historiques qui avait classé l'église dès 1911.

Aujourd'hui, l'église est reconnue comme un des bâtiment importants du riche patrimoine culturel de Poligny.

De l'église caractéristique du premier art roman, il ne reste que le clocher de 1228, la croisée du transept et de deux travées du chœurs.

L'intérieur renferme un remarquable ensemble de sculptures bourguignonnes du XV<sup>e</sup> siècle et un retable Renaissance en albâtre de Saint-Lothain... ..

*Samedi 20 octobre ...*



**Le Calvaire:** Ecole Bourguignonne ( Fin XIV<sup>o</sup> )

bois polychrome, atelier *Claus de Werve*.

Il présente les caractéristiques de l'école de sculpture qui fleurit à la cour des Ducs de Bourgogne de la fin du XIV<sup>o</sup> au début du XVI<sup>o</sup>:

« Recherche et élégance des drapés »

« Volonté de traduire les sentiments de façon sobre et forte.

*Il n'y a pas de modèle. Chaque statue a une expression propre »...*

**Annonce de Noël aux Bergers:** XV<sup>o</sup> siècle

(*pièce fragment de retable*).

La perspective est représentée par un étagement des différents plans.

Le berger porte la tenue des paysans du XV<sup>o</sup> siècle.

Le pommier figure le retour possible au Paradis grâce au salut annoncé et donné par le Christ...



**Tombeau d'Antoine de Montmartin:** XV<sup>o</sup> siècle.

Provient de l'église du Couvent des Jacobins, lieu de sépulture des familles nobles de Poligny.

Représente *Antoine de Montmartin*, femme de *Jean de Poupet*, morte à l'âge de 28 ans, en 1555 à Bruxelles, où elle avait suivi son mari, chevalier à la Chambre de *Charles Quint*...



**Saint Antoine:** XV<sup>o</sup> siècle

(*Ecole Bourguignonne, pierre polychrome*)

Attribué à *Jean de la Huerta*, 3<sup>ème</sup> imagier des Ducs de Bourgogne, auteur du tombeau de *Jean-sans-Peur*...



**Vierge:** style bourguignon fin XVI<sup>o</sup> siècle

(*bois polychrome-polychrome tardive*)

Elément de « *Mise au tombeau* ». Remarquer les différents ovales qui se répondent « *visage, voile, bras et manteau* » et qui reprennent la forme de la mandole entourant le Christ ressuscité des tympan romans.

Ce signe de vie souligne s'il en était besoin, la confiance et la dignité de la Vierge devant son fils mort...



**Vierge en majesté:** XIII<sup>o</sup> siècle (*bois polychrome tardive*)

C'est en raison de la présence de cette statue que l'église prit le nom de **Notre-Dame** lorsqu'elle perdit le patronage de St-Hippolyte au profit de la Collégiale en 1431...



# LUNDI 22 OCTOBRE 2018

## Message de Jeanne

### Mba'eichapa!

Après ce petit salut en guarani, je viens vous donner quelques nouvelles, mais aussi vous remercier des petits retours que je reçois ! Cela me fait plaisir de savoir que ce que je raconte vous intéresse ! Je tiens à m'excuser de ma petite absence, mais je n'ai pas trop trouvé le temps pour vous écrire ! Alors bonne lecture !



Ces deux dernières semaines ont été plutôt intéressantes, même si une petite routine commence peu à peu à s'installer !

La semaine dernière n'a pas été très intéressante à l'école, si ce n'est que les examens de fin d'année approchant, tout le monde travaille un peu plus dur !

Mais cette semaine a lieu une sorte d'exposition de biologie au lycée. Ce sont en fait presque toutes les classes de la sixième à la terminale qui ont été mélangées puis divisées pour former des groupes d'une dizaine de personnes. Chacun de ses groupes possède un sujet de biologie sur lequel travailler, faire un dossier, et le présenter à l'oral.

Cependant, cette présentation n'est pas un banal exposé comme en France, mais sous forme d'une exposition, où tout le groupe possède un stand aménagé comme il le souhaite, et où l'on peut venir poser des questions sur le sujet aux deux personnes chargées de faire la **"permanence"**!

*« Je vais essayer de vous faire des photos pour vous illustrer mes propos » !*

Sinon le week-end dernier, comme je vous l'avais dit, avait lieu un séminaire sur les langues vivantes. Et comme prévu, j'ai pu parler quelques minutes (*en espagnol bien sûr, mais heureusement, j'avais préparé mon texte !*) et aussi rencontrer quelques autres personnes parlant français !

Et le dimanche, avait lieu un **"almuerzo"** (*qui signifie déjeuner*) organisé par le Rotary sur la **"plaza de armas"**, la place centrale d'Encarnación. Des associations d'Encarnación vendaient des plats que l'on pouvait acheter et manger sur place ou emporter chez soi !

Nous, les « *exchanges students* » y sommes allés et j'ai pu manger une spécialité paraguayenne constituée de riz et de viande, au nom tellement compliqué que je suis incapable de m'en souvenir !



**l'almuerzo** (étymologie : dérivé du latin *admordium*, bouchée) est l'aliment (appelé parfois aussi comme l'heure du repas) qui est pris après le déjeuner...

Cette semaine, j'ai aussi pu aller à l'entraînement de la sélection encarnacionnoise de handball ! En effet, ici, le fonctionnement du championnat est quelque peu bizarre. Ainsi, les clubs ne participent pas à des matchs de championnat, et jouent seulement lors de tournois, ce sont les sélections des villes, constituées des meilleurs joueurs de la ville, qui s'affrontent dans un championnat ! C'était super (*et un peu fatiguant !*) et l'équipe me semble bien jouer, cela s'annonce intéressant !

Ici, c'est le milieu du printemps, mais le temps alterne entre forte chaleur (*environ 30 degrés*) et jours de pluie accompagnés de gros orages ! Mais pour vous dire, maintenant, pour moi, il fait froid quand il fait 20 degrés !

## Lundi 22 octobre « Message de Jeanne » ...

Ce week-end, je suis retourné à **Posadas** (*si je continue comme cela, je pense que mon passeport va être rapidement remplie !*). Il se trouve en effet que les parents de **Griselda**, ma mère d'accueil, habitent là-bas ! Je suis donc aller à un repas de famille, organisé car c'était la fête des mères en Argentine. J'y ai ainsi pu rencontrer la sœur de **Griselda** et ses enfants, qui on habité pendant plus d'une dizaine d'année en France, dans les Vosges ! Pour vous dire ils parlaient parfaitement français, bien que cela m'a fait bizarre de m'exprimer dans cette langue au départ, je n'avais plus l'habitude !

**Posadas** est une ville argentine, capitale de la province de Misiones et chef du département de la capitale. Il est situé sur la rive gauche du fleuve Paraná - qui le sépare du Paraguay -, au sud-ouest de la province et au nord-ouest du département de la capitale.



C'est la ville la plus peuplée de Misiones.

À ses débuts, il a été construit autour du port sur le fleuve Paraná et sa croissance a mis du temps à se matérialiser en tant que l'une des dernières régions du territoire argentin à être peuplée.

Toutefois, c'est actuellement l'une des villes les plus actives et en croissance de toute la région (nord-est de l'Argentine).

Son influence s'étend à la ville voisine de **Garupá**, qui constitue la **Gran Posadas**.

Le pont San Roque González de Santa Cruz, qui enjambe le fleuve Paraná, le relie à la ville voisine d'**Encarnación** (République du Paraguay).

Le soir, je suis aussi aller à la « *fashion week d'Encarnacion* », la semaine de la mode, où plusieurs styliste de la ville présentaient leur collection ! Et où **Eugenia** (*prénom qui ne se prononce pas du tout comme en français, mais plutôt "Éhourenia"*), ma sœur d'accueil défilait en temps que mannequin ! C'était vraiment grandiose et les tenue étaient très belles !

Ce lundi, à eu lieu la représentation de théâtre du groupe de théâtre (logiquement), j'ai saisi la plupart des blagues, et c'était vraiment très très drôle !

J'ai aussi goûter cette semaine "**açaï**", c'est en fait un sorbet d'un fruit typique l'**açaï**, auquel ont été mélanges des bananes, fraise, céréales... C'est vraiment délicieux !

**La baie d'açaï** est le fruit de l'**açaï**, un palmier – *Euterpe oleracea* – que l'on ne trouve qu'en Amérique du Sud, notamment en Amazonie.



Elle était consommée par les indiens durant l'époque pré-colombienne. Les baies d'**açaï** sont consommées de différentes façons, sous la forme de crème glacée, de jus de fruits, de confiture, de gelée, etc..., mais on les retrouve plus fréquemment sous la forme mi-smoothie / mi-sorbet avec des fruits et des céréales, pour un effet plus rafraîchissant (et gourmand), que l'on appelle **açaï na tigela**.

C'est assez difficile à décrire, mais le goût de l'**açaï** est similaire à celui d'un mélange de vin rouge, de cannelle et de chocolat, le tout donnant une saveur exotique à tomber...

**Que Rico** en restant dans le sujet, je peux vous dire que l'on ne m'avait pas menti, les barbecue, les "**asado**" sont vraiment délicieux !!! Je ne sais pas comment les cuisiniers arrivent à donner se goût à la viande mais c'est vraiment exqui !!

C'est déjà la fin de ce (*court*) message, j'espère que vous aller tous bien, et que vous n'avez pas trop froid en France ! Je vous souhaite à tous une très bonne journée !

À très bientôt,

**Jeanne**

# Nos amis Rotariens du Jura Club de Champagnole



## « Action Jeunesse »

*Camille Bordas a présenté sa conférence sur son séjour au Mexique dans le cadre des échanges proposés par le Rotary Club de Champagnole.*



*Nous avons retrouvé une jeune fille dynamique, enrichie par cette expérience de 10 mois à l'étranger qui garde de nombreux liens avec ses familles d'accueil mais aussi les autres étudiants présents au Mexique lors de cette année 2017/2018.*

*Le Rotary Club de Champagnole s'associe au FabLab dans le cadre d'un projet de la Fondation Orange visant à former 25 jeunes accompagnés par la Mission Locale Sud Jura aux technologies et usages numériques dans l'optique d'un retour à l'emploi ou aux études.*



*Ils personnaliseront et fabriqueront un fauteuil roulant (Lowcost - Design - Personnalisable - OpenSource).*

*Le partenariat sera officialisé ce samedi 20 octobre au salon Made in Jura de Dole avec la présentation du fauteuil Happy project dans sa version Made in Jura.*

*Signature ce samedi au salon Made in Jura du partenariat du Rotary club de Champagnole avec le FabLab de Champagnole autour du "Happy Project Alliance" avec Bruno Ling président du Rotary club, Christiane Maugain présidente de la mission locale, la Fondation Orange représentée par Francis Jacqueray, le Centre des jeunes dirigeants représenté par Stéphanie Bouquerod et Clément Pernot président du conseil départemental*



# Chers amis, connaissez- vous ?

## *Ce Franc-Comtois...*

**Wladimir Gagneur**, né le 9 août 1807 à Poligny (Jura) et mort le 10 août 1889 à Paris, est un homme politique français.

Fils de **François-Marie Gagneur** et de **Charlotte de Patornay**, député de 1815 à 1823, il fait des études de droit et d'économie.

Opposant au second empire, il est exilé un an à Bruxelles.

De retour en France, il se lance dans le journalisme, il se lance dans le journalisme. Il est élu député d'opposition en 1869. Il siège à gauche et signe l'adresse des 116. Battu en 1871, il est élu représentant du Jura en 1873, lors d'une élection partielle.

Réélu en 1876, il siège à gauche et fut l'un des 363 qui refusent la confiance au gouvernement de Broglie, le 16 mai 1877... Il meurt en fonction en 1889.



**François Marie Gagneur** est un homme politique français né le 15 mars 1765 à Poligny (Jura) et décédé le 20 octobre 1848 à Poligny.

*Avocat, puis magistrat, il est ensuite receveur de l'arrondissement de Poligny.*

*Il est député du Jura de 1815 à 1821, siégeant dans la majorité de la Chambre introuvable...*

Il est l'époux de l'écrivaine **Louise-Marie Gagneur**, née **Mignerot**...



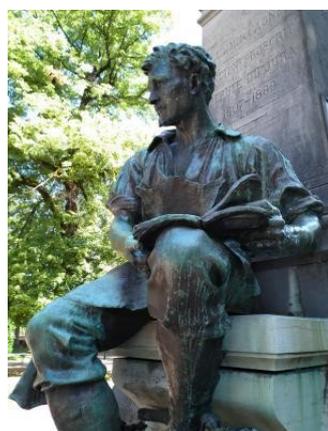
**Louise Marie Gagneur**, née **Mignerot**, à Domblans le 25 mai 1832 et morte à Paris 5ème, le 17 février 1902, est une écrivaine et militante féministe française.

« A l'âge de dix-huit ans, elle écrit un essai sur les associations ouvrières qui lui vaut l'intérêt du député Wladimir Gagneur, qui deviendra son époux, en 1855 »...

Et le père de **Marguerite Gagneur**, dite **Syamour**, Sculptrice...



**Marguerite Syamour**, pseudonyme de **Maguerite Gagneur**, née le 10 août 1857 à Bréry (Jura), et morte à Paris le 21 mai 1945, est une sculptrice française. Engagée dans la défense de la République, de la laïcité, du féminisme, elle est l'auteur de nombreuses sculptures dont la plupart se trouvent dans les communes du Jura, ou dans les musées de Cambrai, Grenoble et Besançon, ou en encore au cimetière du Père Lachaise à Paris (Tombe de Frédéric Cournet)...



Ce monument est dans le square Piquet-Bergère, à l'intersection de l'avenue Wladimir Gagneur et de la Rue Saint-Roch.

Il a été érigé en 1890. Il était à l'origine constitué d'un buste de **Wladimir Gagneur** placé au sommet d'un piédestal et de la statue d'un vigneron à son pied.

Le buste a été dérobé par les Allemands en 1942.

Il sera remplacé plus tard par un vase "Médicis".

"Le vigneron" a échappé au vol grâce à des Polinois bienveillants.

La statue a retrouvé sa place en 1945...

**Rédacteurs:** Jean Aigrot et Serge Menozzi - **Crédit Photos:** Serge Menozzi - Camille Denêtre  
Club Rotary de Champagnole - « Internet » - **Mise en page:** Serge Menozzi - **Illustrations:** Serge Menozzi  
**Compte rendu hebdomadaire:** Jean Aigrot